



Biwo Egzekitif Enèji ak Zafè Anviwònman

2024

**PLAN ENPLIKASYON PIBLIK  
AK  
ANGAJMAN KOMINOTÈ AK KONSÈY  
SANSIBILIZASYON**

# Tab Matyè

|       |  |                                     |
|-------|--|-------------------------------------|
| I.    | ENTWODIKSYON .....   | 7                                   |
| II.   | OBJEKTIF.....  | 7                                   |
| III.  | RÈGLEMAN AK APLIKAB .....  | 7                                   |
| IV.   | IDANTIFYE KOMINOTE KI AFEKTE YO .....  | 7                                   |
|       | Zouti CJEST (Zouti Afichaj Klima ak Jistis Ekonomik) .....                         | 7                                   |
|       | Zouti ekran EPA EJ (Ekran EJ: Zouti Jistis Anviwònmantal ak Katografi) .....       | 8                                   |
|       | Zouti Afichaj Popilasyon Jistis Anviwònman .....                                   | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
|       | Zouti Lang nan Massachusetts .....   | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
|       | Swivi Sante Piblik Anviwònmantal MA (Zouti MA DPH EJ).....                         | 9                                   |
| V.    | EVALYE BEZWEN POU YON PLAN ENPLIKASYON PIBLIK OSWA ANGAJMAN KOMINOTÈ AMELYORE..... | 9                                   |
|       | Idantifye epi devlope yon estrateji Angajman Kominotè .....                        | 10                                  |
| VI.   | ELEMAN KLE POU FÈ KONTAK KOMINOTE A AK PI BON PRATIK .....                         | 12                                  |
|       | Itilizasyon Plan Enplikasyon Piblik .....  | 12                                  |
|       | Enfòme moun ki gen enterè yo .....   | 13                                  |
|       | Konsilte avèk moun ki gen enterè vo .....  | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
|       | Idantifye Lang Yo pale pa moun ki gen Konpetans Limite nan Anglè (LEP):.....       | 14                                  |
|       | Tradiksyon Materyèl .....  | 15                                  |
|       | Sèvis Entèpretasyon (Vityèl oswa An pèsòn) nan Reyinyon Piblik yo .....            | 15                                  |
|       | Tan ak Lokalite Reyinyon Piblik yo .....   | 16                                  |
|       | Opsyon Reyinyon Adistans/Vityèl .....  | 16                                  |
|       | Akomodasyon ADA.....   | 16                                  |
|       | Bay Avi Alè.....   | 17                                  |
|       | Soumèt Kòmantè .....   | 17                                  |
|       | Rasanble Fidbak moun ki gen enterè .....   | 18                                  |
|       | Piblikasyon nan tout Eta.....  | 18                                  |
|       | Kenbe relasyon ak moun ki gen enterè.....  | 18                                  |
|       | Itilizasyon Enfòmasyon Sou Repozitwa .....   | 19                                  |
|       | Itilizasyon Plòg Medya Altènativ .....   | 19                                  |
| VII.  | APLIKASYON KONSEY SOU PLAN ENPLIKASYON PIBLIK LA .....                             | 19                                  |
|       | Fòmasyon Anplwaye .....  | 20                                  |
| VIII. | SIVEYANS AK REVIZYON NAN PLAN ENPLIKASYON PIBLIK LA.....                           | 20                                  |
| IX.   | PLENT YO .....   | 20                                  |



## DEFINISYON YO

**Popilasyon Jistics Anviwònman:** Yon katye ki reponn ak 1 oswa plis nan kritè sa yo: (i) revni anyèl medyàn nan pa plis pase 65 poustan nan revni anyèl medyàn nan tout eta a; (ii) minorite yo gen ladan 40 poustan oswa plis nan popilasyon yo; (III) 25 poustan oswa plis nan kay yo manke konpetans lang Anglè; oswa (iv) minorite yo gen 25 poustan oswa plis nan popilasyon an ak revni medyàn anyèl nan minisipalite kote katye a sitiye pa dépase 150 poustan nan revni medyàn anyèl nan tout eta a.

Pou katye ki pa reponn ak kritè ki anwo yo, men yon pòsyon jeyografik nan katye sa a reponn ak omwen 1 kritè, Sekretè EEA a ka deziyen ke pòsyon jeyografik sa a kòm yon popilasyon jistics anviwònman nan petisyon an pou omwen 10 rezidan nan pòsyon jeyografik sa a ki reponn ak ke nenpòt kritè. Pi lwen, Sekretè a ka detèmine ke yon katye, ki gen ladan nenpòt pòsyon jeyografik, pa dwe deziyen yon popilasyon jistics anviwònman lè yo jwenn sa: (a) revni medyàn anyèl kay la nan katye sa a pi gran pase 125 poustan nan revni medyàn nan tout eta a; (b) yon majorite moun ki gen laj 25 ak pi gran nan katye sa a gen yon edikasyon kolèj; (c) katye a pa pote yon fado enjis nan polisyon anviwònman an; ak (d) katye a gen plis pase aksè limite a resous natirèl yo, ki gen ladan espas louvri ak resous dlo, lakou rekreyasyon ak lòt enstalasyon rekreyasyon deyò ak avni.<sup>1</sup>

**Prensip Jistics Pou Anviwònman:** Prensip ki sipòte pwoteksyon kont polisyon anviwònman an ak kapasite pou viv epi jwi yon anviwònman pwòp ak an sante, kèlkeswa ras, koulè, revni, klas, andikap, idantite seksyèl, oryantasyon seksyèl, orijin nasyonal, etnisite oswa zansèt, kwayans relije oswa konpetans lang anglè, ki gen ladan: (i) patisipasyon siyifikatif tout moun ki gen rapò ak devlopman, aplikasyon ak ranfòsman nan lwa anviwònman an, politik ak règleman, ki gen ladan règleman chanjman klima; ak (ii) distribisyon ekitab benefis enèji ak anviwònman ak chay anviwònman an.<sup>2</sup>

**Entèpretasyon:** Aksyon tandem, konprann, analize, ak trete komunikasyon oral nan yon sèl lang (lang sous) epi rann li fidèlman<sup>3</sup> nan yon lòt lang ki pale (lang sib) pandan y ap kenbe menm siyifikasyon an. Pou moun ki gen kèk andikap ki afekte komunikasyon, sa ka gen ladan konprann, analize, ak trete yon komunikasyon oral oswa siyen nan lang sous la epi transmèt enfòmasyon sa yo fidèlman nan yon lang pale, soutitre, oswa yon lang sib siyen pandan y ap kenbe menm siyifikasyon sa a.

---

<sup>1</sup> Yon Lwa ki Kreye yon Lòt Jenerasyon Kat Wout pou Règleman Klima Massachusetts, (2021), Lwa Chapit 8, Seksyon 62

<sup>2</sup> Biwo Egzekitif Enèji ak Zafè Anviwònman Massachusetts ("EEA"), *Règleman Jistics Pou Anviwònman an nan Biwo Egzekitif enèji ak Zafè Anviwònman an* ("Règleman EJ" aktyalize 2021) nan 4 (2017, aktyalize 24 jen 2021) disponib nan [www.mass.gov/doc/environmental-justice-policy6242021-update/download](http://www.mass.gov/doc/environmental-justice-policy6242021-update/download).

<sup>3</sup> Entèprete avèk presizyon epi konplètman san yo pa ajoute oswa retire nan siyifikasyon an.

**Moun ki gen Konpetans Limite nan Anglè (LEP) :** Moun ki pa pale Anglè kòm lang prensipal yo epi ki gen yon kapasite limite pou li, pale, ekri, oswa konprann Anglè.<sup>4</sup> Moun LEP yo enkli moun ki soud ak difisil pou tandem.

**Ajans Aksyon Kle (yo):** Chak ajans ta dwe idantifye aksyon kle l yo oswa aktivite ki baze sou deklarasyon misyon l yo ak kondisyon règleman l yo ak kondisyon legal li yo. Epi nenpòt aksyon ki baze an antye oswa an pati sou pwosesis pran desizyon enpòtan ki gen ladan nenpòt destrikson, domaj oswa andikap nan resous natirèl ki pa ensiyifyan, sa ki lakòz soti nan kòz entansyonèl oswa rezonab.

**Aksè lang:** Bay moun LEP aksè siyifikatif nan menm sèvis yo menm jan ak moun ki pale Anglè.

**Aksè siyifikatif:** Asistans lang ki lakòz komunikasyon egzat, alè, ak efikas gratis pou moun LEP ki bezwen asistans pou elimine baryè komunikasyon, tankou entèpretasyon lang siy, soutitraj an tan reyèl, oswa lòt fòm komunikasyon aksesib jan Tit VI nan Lwa sou Dwa Sivil 1964 rekòmande a, jan sa amande, ak Seksyon 504 nan Lwa reyabilitasyon 1973. Aksè siyifikatif endike aksè ki pa siyifikativman retni, limite, oswa enferyè kòm konpare ak pwogram oswa sèvis yo bay moun LEP.

**Enplikasyon siyifikatif:** Tout katye gen dwa ak opòtinite pou yo patisipe nan enèji, chanjman klima, ak pran desizyon anviwònman ki gen ladan bezwen evalyasyon, planifikasyon, aplikasyon, konfòmite ak ranfòsman, ak evalyasyon, epi katye yo pèmèt administratifman asiste pou patisipe konplètman nan edikasyon ak fòmasyon, epi yo jwenn transparans / kontabilite nan men gouvènman konsènan opinyon kominote, ak ankouraje yo devlope entandans anviwònmantal, enèji, ak chanjman klima.<sup>5</sup>

**Katye:** Yon resansman gwoup blòk jan Biwo Resansman Etazini an defini, eskli moun ki ap viv nan kolèj ak moun ki anba fòmèlman otorize, swen sipèvize oswa gad, ki gen ladan prizon federal, eta, oswa prizon peyi.<sup>6</sup>

**Tradiksyon:** Pwosesis pou konvèti tèks ki soti nan yon lang sous nan yon tèks ekivalan nan yon lang sib kòm konplètman ak plis presizyon posib pandan y ap kenbe estil la, ton, ak entansyon tèks la, ak pandan y ap konsidere diferans kilti ak dyalèk.

**Dokiman vital:** Dokiman vital yo se dokiman ki gen enfòmasyon enpòtan sou pwogram ajans, aktivite, sèvis, ki gen ladan dwa elijibilite rezidan yo, ki disponib nan lang anglè ki ka refize moun ki pa pale anglè ak moun ki gen aksè ekitab ak siyifikatif LEP. Dokiman vital yo ka gen ladan enfòmasyon ki enpòtan pou jwenn aksè nan pwogram oswa aktivite, epi enkli, men yo pa limite a: konsantman ak fòm plent, aplikasyon sou entènèt ak papye pou sèvis, fòm konsomasyon, notifikasyon ki gen rapò ak kalifikasyon sèvis, notifikasyon ki gen rapò ak diminye

<sup>4</sup> Biwo Egzekitif Administrasyon ak Finans, Biwo Aksè ak Opòtinite, *Règleman Aksè Lang ak Aplikasyon Liy Direktris 2* (20 mas 2015) disponib nan [www.mass.gov/doc/language-access-guidelines/download](http://www.mass.gov/doc/language-access-guidelines/download).

<sup>5</sup> Règleman EJ (aktyalize 2021) a 3.

<sup>6</sup> Règleman EJ (aktyalize 2021) a 4-5.

oswa eliminasyon sèvis, avi apèl, avi konseye moun LEP nan sèvis lang gratis, dokiman lalwa egzije, ak notifikasyon konsènan disponiblite entèpretasyon ak asistans lang.

## I. ENTWODIKSYON

Biwo Egzekitif Enèji ak Zafè Anviwònman Massachusetts (EEA) ki gen sans Plan Enplikasyon Biblik ("PIP") ki dekri kad pou enfòme, konsilte, ak travay avèk manm kominote yo oswa gwoup ki ta ka afekte pa yon ajans nan divès etap nan pwosesis pran desizyon li yo pou adrese bezwen kominote a efektivman. EEA angaje nan amelyore aksè pwogram li yo, aktivite, ak sèvis pou tout rezidan ki gen ladan moun LEP, ak asire angajman siyifikatif.

## II. OBJEKTIF

Objektif PIP sa a se asire aksè siyifikatif nan sèvis, pwogram, aktivite, ak materyèl pou tout moun, kèlkeswa ras, koulè, orijin nasyonal, etnisite oswa zansèt, andikap, klas, revni, idantite seksyèl, oryantasyon seksyèl, kwayans reliye, oswa konpetans lang anglè.

PIP sa a pral fè efò pou bay yon fondasyon pou yon PIP efikas ki angaje epi solisite yon opinyon piblik ki gen sans.

## III. RÈGLEMAN AK APLIKAB

Pwosedi PIP yo dekri nan dokiman sa aplike konsistan avèk Tit VI nan Lwa sou Dwa Sivil 1964, Konsèy Patisipasyon Biblik EPA a jwenn nan 71 F.R. 14207, 14210 (21 Mas 2006), Règleman EJ EEA 2017 (aktyalize jen 2021), Chapit 8 nan Lwa 2021: Yon Lwa ki Kreye yon Lòt Jenerasyon Kat Wout pou Règleman Klima Massachusetts, Dekrè Egzekitif federal 13166, Dekrè Egzekitif 526, ak Dekrè Egzekitif 615 ki gen ladan etap pou patisipasyon piblik efikas ki aksesib a tout moun san yo pa konsène ras, laj, koulè, etnisite orijinal nasyonal oswa zansèt), andikap, revni, idantite seksyèl, oryantasyon seksyèl, kwayans reliye oswa konpetans lang anglè.

## IV. IDANTIFYE KOMINOTE KI AFEKTE YO

Konsèp enplikasyon piblik la mande pou planifikasyon reflechi nan aparisyon nenpòt pwojè, règleman, oswa pwosesis pran desizyon. Li enpòtan pou konnen kijan pou idantifye kominote a afekte pa pwojè w, règleman w, oswa desizyon. Sèvi ak zouti pratik siplémentè sa yo ak enfòmasyon ap sipòte devlopman nan estrateji efikas pou fòme règleman epi angaje ak kominote yo.

### Zouti CJEST ([Zouti Klima ak Jistik Ekonomik](#))

Zouti Afichaj Klima ak Jistik Ekonomik la se yon kat jeyografik entèaktif ki itilize seri done ki montre chay nan uit kategori: chanjman klima, enèji, sante, lojman, polisyon eritaj, transpò, dlo ak dlo ize, ak devlopman mendèv. Zouti katografi sa a gen ladan enfòmasyon nan nivo nasyonal

la ki gen ladan Distri Columbia ak Teritwa Etazini yo epi yo ka itilize pou detèmine<sup>7</sup> kominote ki defavorize yo ki baze sou papòt gouvènman federal la mete. Metodoloji pou defini papòt sa yo pou chak kategori esplike nan

<https://screeningtool.geoplatform.gov/en/methodology#3/33.37/-97.5>.

#### Zouti ekran EPA EJ ([Ekran EJ: Jistis Anviwònman ak Zouti Katografi](#))

Ajans Pwoteksyon Anviwònman Etazini ("EPA") etabli kat jeyografik Ekran EJ ak zouti afichaj nan sèvi avèk seri done nan nivo nasyonal la pou montre enfòmasyon anviwònman ak sosyo-ekonomik nan yon zòn jeyografik. Ekran EJ mete aksan sou 13 endikatè anviwònman an: (1) Patikil 2.3 (PM 2.5); (2) Ozòn; (3) Patikil Dyezèl; (4) Risk kansè nan lè toksik; (5) Endèks danje respiratwa; (6) Toksik lage nan lè; (7) Trafik Pwoksimite; (8) Penti an Plon; (9) Pwoksimite Superfund; (10) Plan Jesyon Risk [RMP] etablisman pwoksimite; (11) Pwoksimite fatra danjere; (12) Tank depo anba tè (UST); ak (13) Dechaj dlo ize. Ak 7 endiktè sosyo-ekonomik: (1) Moun ki gen koulè; (2) Revni ba; (3) Pousantaj chomaj; (4) Limite nan pale Anglè; (5) Mwens pase edikasyon lekòl segondè; (6) Anba laj 5; ak (7) Plis pase laj 64. Zouti sa a se yon ekselan resous pou sipòte (i) pwogram edikasyonèl; (ii) sibvansyon ekriti; (iii) efò konsyantizasyon kominotè ak (iv) lòt rezon (sètadi, angajman, ranfòsman, elatriye). Seri done anviwònman ak demografik yo pou yon kote espesifik ka mezire jiska lòt kote nan eta a, rejon EPA, oswa nivo nasyonal. Aprann plis sou zouti sa a nan <https://www.epa.gov/ejscreen/how-does-epa-use-ejscreen>.

#### Zouti Afichaj Popilasyon Jistis Pou Anviwònman MA

Vizyalizè Kat Jeyografik Jistis pou Anviwònman Massachusetts lan s on kat jeyografik entè-aktif ki devlope pa EEA ki afiche blòk gwoup EJ nan itilize don eki sòti nan Biwo Resansman Etazini 2019 Kominote Sondaj Ameriken pou idantifye popilasyon EJ yo. Vizyalizè Kat Jeyografik EJ a mete aksan sou done popilasyon EJ jan sa dekri nan Lwa Klima Kat wout lan epi l s on zouti ki fasil pou navege ak detèmine si yon kominote reponn nenpòt nan kritè EJ a. Dènye kat jeyografik jistis pou anviwònman an aksesib nan [Massachusetts 2020 Environmental Justice Populations \(arcgis.com\)](#).

#### Zouti Langaj nan Massachusetts

Kat jeyografik lang pale yo s on seksyon anba Vizyalizè Kat Jeyografik EEA EJ a. Kat jeyografik sa a afiche swivi done resansman yo kote omwen 5 poustan nan popilasyon an pale Anglè "mwens ke trè byen". Li gen ladan I tou done ki soti nan Depatman Edikasyon Primè ak Segondè ("DESE"). Seri done DESE idantifye lang ki pale nan kay yo a yon 1 poustan oswa plis nan popilasyon elèv lekòl piblik, sa ki itilize enfòmasyon siplemantè nan idantifye kominote demografik yo. Kat jeyografik lang lan aksesib nan [Languages spoken in Massachusetts \(arcgis.com\)](#)

---

<sup>7</sup> "Kominote yo konsidere kòm dezavantaj: [si] yo nan feyè resansman ki satisfè papòt yo pou omwen youn nan kategori zouti yo nan chay, oswa [si] yo sou tè nan limit yo nan Tribi Federal Rekonèt." Disponib nan <https://screeningtool.geoplatform.gov/en/methodology#3/33.37/-97.5>

## Sante Biblik MA

Zouti Jistis Anviwònman Depatman Sante Biblik nan Massachusetts baze sou Règleman Jistis Anviwònman EEA<sup>8</sup> etabli an 2002 epi aktyalize nan mwa jen 2021 pou ankouraje jistis anviwònman. Done yo ka [EJ tès depifikasyon v3a aktif - 2023-09-20 - MHT \(mass.gov\)](#).

## V. EVALYE BEZWEN AN POU YON PLAN ENPLIKASYON PIBLIK OSWA ANGAJMAN KOMINOTÈ AMELYORE

Amelyore patisipasyon publik la esansyèl pou asire ke desizyon pwojè enpakte pozitivman abilite rezidan yo pou jwi yon anviwònman ak kominate ki an sante. Pou reyalize sa a, EEA dedye pou idantifye pi bon pratik pou angaje ak tout rezidan Commonwealth yo ak kominate yo. Nan ankouraje kolaborasyon ak abilite rezidan yo, desizyon yo ka priyorize tou de sante anviwònman ak byennèt kominate a. PIP ap amelyore transparans nan pwoesis pou pran desizyon. EEA rete angaje nan pran desizyon ki reponn a bezwen kominate a pandan y ap pwoteje anviwònman an.

EEA ap aplike etap sa yo nan adrese bezwen pou enplikasyon publik la:

- EEA ap aplike PIP yo ak yon objektif klèman defini, bi, ak objektif.
- EEA pral idantifye moun ki gen enterè ki enpòtan yo, epi konsidere manm kominate a, òganizasyon, ak pati ki afekte yo. Konprann pèspektiv yo ak bezwen esansyèl pou siksè PIP k ap sipòte pran desizyon pandan planifikasyon pwojè.
- Yon fwa yo idantifye moun ki gen enterè yo, EEA ap fokis sou pi bon pratik pou pataje enfòmasyon klè ak kominate ki pi elaji a. EEA angaje nan bay aksè nan tou de fòma fizik ak dijital. Li enpòtan pou enfòmasyon ki pataje yo se kesyon konplè epi ki adrese kesyon poukisa, ki jan, kisa, ak enpak potansyèl sou kominate a. Menm jan li kritik pou asire ke enfòmasyon rive jwenn moun ki gen enterè yo. EEA, ajans yo, anplwaye yo, ak moun k ap pote pwojè yo pral travay pou asire enfòmasyon kritik yo rive jwenn moun ki pi afekte yo.
- Piblik la te santi ke nou te bay privilej ak moun ki gen enterè yo – sa pa t sanble yon apwòch demokratik
- EEA ap ranmase ak jere fidbak anvan yo pran desizyon kritik yo. EEA dedye a revize fidbak yo bay yo. Yon fwa yo rasanble, opinyon sa a pral analize, priyorize, ak aliyen ak

---

<sup>8</sup> [telechaje \(mass.gov\)](#)

vizyon pwojè a ak objektif yo. Entegrasyon fidbak moun ki gen enterè nan pwosesis pran desizyon ak plan aksyon yo ap evalye. Enplikasyon EEA a nan resevwa fidbak ap yon sik iteratif, k ap kontinyèlman tounen alantou refleksyon, dyalòg, epi pratik, ak yon konsantrasyon sou aprantisaj ak adaptasyon ki pwolonje depase senp ekzekisyon.

### [Idantifye epi devlope yon estrateji Angajman Kominotè](#)

Angajman kominotè siyifikatif pou aksyon kle, aktivite, sèvis ak pwogram se yon pati enpòtan nan EEA. Nan enplike aktivman manb kominote a, EEA ogmante konfyans, bay manm kominote a pouvwa, bay aksè a plizyè pèspektiv ak ekspètiz, kreye yon kilti nan kolaborasyon, epi amelyore komunikasyon. Yon estrateji angajman kominote ki byen fabrike asire ke bezwen kominote yo nan premye plan pwosesis pran desizyon yo, ki bay rezulta ki pi efikas ak dirab. Se poutèt sa, EEA jwe yon wòl kritik nan idantifye ak angaje nan estrateji angajman kominote a. Atravè angajman siyifikatif EEA ap ankouraje yon sans apatenans ak angajman nan mitan moun ki gen enterè, benefisyé tou de kominote atravè Commonwealth la ak EEA.

Devlope yon estrateji pou sipòte kominote ki gen ladan moun LEP enplike plizyè etap kle:

- **Tande Aktivman:** EEA ap patisipe nan reyinyon lokal yo, atelye, ak evènman yo. Sa ap rann EEA rete atantif ak bezwen yo, enkyetid nou ak priyorite kominote yo. Anplis de sa, Sa pral bay yon konpreyansyon ak kontèks inik la epi bay opòtinite pou kòmanse konvèrsasyon ak moun ki gen enterè lokal yo, tankou lidè kominotè, edikatè, pwopriyetè biznis, oswa reprezantan òganizasyon lokal yo. Moun ki gen enterè ka ofri konesans nan dinamik kominote a. EEA ap detèmine lang yo pale nan kominote a. EEA ap konsidere ofri enfòmasyon ak resous nan divès lang pou fasilite komunikasyon efikas.

EEA ap fè konnen tèt li ak pratik kiltirèl, tradisyon, ak selebrasyon ki enpòtan nan kominote a. Li enpòtan pou onore ak entegre aspè kiltirèl sa yo nan estrateji angajman yo. EEA ap chache resous kominote ki egziste deja yo. Sa gen ladan genyen yon konpreyansyon konplè sou sèvis yo, pwogram yo, ak enstalasyon ki deja an plas nan kominote nou an. Lè nou fè sa, nou ka idantifye fòs yo ak twou vid nan enfrastrikti aktyèl nou yo ak inisyativ sou mezi yo kòmsadwa. EEA ap travay an akò avèk resous sa yo ki deja egziste. Kolaborasyon ap evite efò redondan ak asire ke inisyativ EEA konplemantè olye double. Apwòch sa a pap sèlman maksimize enpak travay nou an, men tou ankouraje yon sans inite ak pataje objektif nan kominote nou sèvi yo. EEA konprann ke rezidan yo souvan fè fas a yon delij demann pou angajman. Sa a ka mennen nan fatig angajman, diminye pwobabilite ak abilité moun yo pou patisipe nan tout opòtinite. Pou adrese sa, EEA angaje nan fè tout efò pou kowòdone ak kominote lokal yo. Objektif nou se entegre enplikasyon publik sou pwoblèm espesifik nan evènman kominote ki egziste deja. Apwòch sa a pa sèlman angajman senp, men tou respekte tan an ak enèji rezidan nou yo.

- Ko-kreyasyon objektif pou amelyore pwopriyetè: EEA pwofondman valorize kontribisyon inik yo ke chak patnè pote nan kolaborasyon nou an. Kontribisyon sa yo varye ant finansman ak sipò anplwaye yo nan byen valab tankou enfòmasyon, konpetans lidèchip, konesans kominotè, ak ekspètiz lokal yo. Nan angajman nou pou enklizivite, EEA a konfòme l ak LAP aktyèl la. Tradui dokiman epi ofri sèvis entèpretasyon asire patisipasyon aktif nan men moun ki nan divès orijin lengwistik, ankouraje yon dyalòg divèsifye ak enklizif. EEA konprann enpòtans ki genyen nan valorize tan moun ki gen enterè nou yo. Pou sa a, nou fasilite komunikasyon efikas, asire ke entèraksyon nou yo tou de siyifikatif ak efikas. Vizyon nou ale pi lwen pase efò efemè. EEA fè efò pou devlope patenarya ki dire epi bati konfyans ak kominate yo epi ki atake sosyal ki pi laj, ekonomik, ak pwoblèm anviwònman, kreye yon avni dirab ak ekitab pou tout moun.
- Kolaborasyon moun ki gen enterè: EEA rekonèt ke moun ki gen enterè yo pa sèlman moun ki afekte pa yon pwojè, men tou, moun ki g on enterè ladan l ak moun ki ka enflianse rezulta l yo. EEA kwè ke kolaborasyon pwòch ak manm kominate ki afekte pa yon pwojè ki mennen vè pi bon rezulta. Eksperyans premye yo ak pèspektiv inik yo anrichi konpreyansyon an ak enfòme pwosesis pou pran desizon. Angaje moun ki gen enterè entèn yo, tankou kòlèg, ajans parèy nou yo, ak lòt depatman, yo egalman enpòtan. Sa ankouraje aliman, komunikasyon efikas, ak pataj resous, ki mennen vè amelyore rezulta pwojè. EEA valorize moun ki gen enterè ekstèn nou yo, ki gen ladan lòt òganizasyon, ki pa peye, ak kò gouvènman an. Kolabore ak antite sa yo ka siyifikativman ogmante efikasite pwojè nan pote divès ekspètiz ak resous sou tab la. Nan eksplwate konpetans yo, konesans, ak resous tout moun ki gen enterè yo, EEA ka akselere pwosesis yo, idantifye ak atenyé obstak potansyèl yo, ak patisipasyon elaji.
- Kominikasyon efikas pou moun ki pa pale anglè: EEA angaje nan swivi sou LAP ki pi aktyèl la. EEA konprann enpòtans pou nou fè materyèl nou yo aksesib pou tout moun, kèleswa baryè langaj yo. Pou sa rive fèt, EEA tradui materyèl epi nou bay entèpretasyon nan lang ki enpòtan. EEA ap travay ak tradiktè pwofesyonèl oswa anplwaye zouti tradiksyon serye pou asire presizon ak klate. EEA bay sèvis entèpretasyon andirèk pandan evènman, reyinyon, oswa prezantasyon pou fasilite konpreyansyon an tan reyèl. EEA fè efò pou itilize lang klè epi senp, evite jagon ak tèminoloji konplèks. EEA senplifye enfòmasyon an segman ki ka jere epi anplwaye lang plenn nan materyèl ekri nou yo. Apwòch sa a amelyore konpreyansyon epi asire ke kontni nou an aksesib a tout moun. Pou plis èd konpreyansyon, EEA amelyore materyèl nou yo ak èd vizyèl tankou dyagram ak imaj. EEA estrikture kontni nou lojikman epi ofri li nan fòma altènatif tankou « braille » oswa gwo karaktè pou reponn a diferan bezwen epi asire ke kontni dijital nou an konpatib ak lektè ekran, fè li aksesib a moun ki gen pwoblèm vizyèl. EEA angaje nan mete soutit pou vidoyo ak materyèl odyo epi bay

entèpretasyon lang siy. EEA asire ke espas fizik nou yo aksesib a tout moun, ak opsyon vityèl ki disponib pou moun ki paka patisipe fizikman.

## VI. ELEMAN KLE POU FÈ KONTAK KOMINOTE AK PI BON PRATIK

Angaje ak kominote a sou yon baz regilye enpòtan pou konprann bezwen yo, menm jan apwòch la ka differan nan mitan plizyè gwoup. Pou kounya, platfòm dijital yo ka rezone ak yon pi piti, teknoloji demografik, pandan entèrakson fas a-fas ta ka pi efikas pou moun ki mwens konfòtab ak teknoloji. Kolabore ak biznis lokal yo, oswa planifye atelye edikasyonèl ka montre devouman ak angajman w ak kominote a. Defini objektif sansibilizasyon w, epi fè yon evalyasyon nesesite pou bezwen kominote a, kreye yon lis moun ki gen enkyetid, devlope yon plan sansibilizasyon, etabli yon kowalisyon, epi kòmanse konvèsasyon ak moun kle ki gen enterè kominotè.

Eleman kle:

- Konprann enpòtans sansibilizasyon kominotè
- Fòmasyon Kontinyèl ak Enplikasyon Konsistan
- Divès Teknik Sansibilizasyon
- Afilasyon ak Adisyon Valè
- Defini Objektif  
Evalyasyon bezwen yo & Atelye Edikasyonèl
- Idantifikasiyon Moun ki gen Enterè
- Developman estrateji
- Bati kowalisyon & Kapasite
- Kreyasyon Mesaj

### Itilize yon Plan Enplikasyon Biblik

EEA ta dwe itilize yon PIP pou rasanble dives opinyon moun ki gen enterè pou aksyon ajans kle, aktivite ak/oswa pwogram yo. Apwòch sa a enpòtan anpil pou pran desizyon kòm li pote limyè a yon varyete de pèspektiv ak enkyetid, asire tretman ekitab, patisipasyon siyifyan, ak enklizyon sosyal pou tout moun. PIP sèvi kòm zouti pou Sekretè pou solisite opinyon biblik, kidonk pwomote responsabilite ak transparans nan tout pwoesisis la. Li tou konsève resous nan evalye metòd ki pi efikas pou angajman biblik.

Estrateji PIP a ka differan nan mitan divès kominote yo. Li ta dwe itilize pou idantifye zouti angajman aktif k ap amelyore enplikasyon kominote a. Pou kounya, nan yon kominote kote alfabetizasyon dijital wo, sondaj sou entènèt oswa reyinyon sal vityèl ta ka efikas. Okontré, nan zòn ki gen pi ba aksè dijital, metòd tradisyonèl tankou reyinyon biblik oswa sondaj lapòs ta ka pi apwopriye.

EEA dwe toujou fè efò pou envoke yon plan PIP nan ajans kle yo lè yo pran desizyon. Sa ka enplike desizyon sou règleman anviwònman an oswa enèji, pwojè anviwonmantal la ak enèji a, oswa inisyativ developman kominotè. Nan chache aktivman opinyon biblik, EEA ka asire ke

desizyon yo te pran nan pi bon enterè kominote a e ke tout vwa yo tandé. PIP pa sèlman yon plan, men yon angajman pou louvri, enklizif, ak pran desizyon transparan. Li s on pwomès pou tandé, konprann, ak elaji posibilité pou enkòpore opinyon piblik la nan desizyon ki afekte yo. Son kesyon bati konfyans, ankouraje konpreyansyon, ak kreye pi bon rezulta pou tout moun enplike. Angajman EEA a pou aplike yon plan PIP se yon testaman pou devouman li nan prensip jistis anviwonmantal sa yo nan angajman ki gen valè ak distribisyón ekitab.

### Enfòme moun ki gen enterè yo

EEA dedye pou yon pi bon pratik pou enfòme ak angaje rezidan li yo. Angjaman bonè nan enklizyon manm kominote a pou rasanble ide de bezwen yo, preferans yo ak nenpòt obstak y ap fè fas ki fondamantal ak pwoesis pou yo pran yon desizyon. EEA ap angaje aktivman nan pwogram sensibilizasyon epi kolabore ak moun ak òganizasyon nan kominote a ki ka ede nan efò sa yo. Objektif la se enplike moun ki gen enterè nan inisyativ sansibilizasyon edikasyonèl ak kominotè. EEA rekonèt siyifikasyon kominote ki gen pouvwa epi li rete angaje nan patisipasyon aktif nan tout pwosesis la.

- Kenbe yon dosye sou tout aktivite sansibilizasyon.
- Identife moun ki gen enterè ki enpòtan yo epi chèche konprann enterè yo ak enkyetid yo.
- Angaje moun ki gen enterè nan divès metòd, ki gen ladan an pèsòn, ibrid, ak reyinyon a distans, atelye, sondaj, odyans piblik, ak fowòm sou entènèt ak lòt moun.
- Trete angajman moun ki gen enkyetid kòm yon pwosesis kontinyèl, se pa yon evènman yon sèl-fwa.
- Ede moun ki gen enterè yo pou yo gen aksè mande done sou enpak pwojè a epi bayo aksè ak done yo konsènan enpak pwojè a jan sa ye a.
- Kontinyèlman amelyore angajman nan rasanble moun ki gen enterè ak fidbak kominote a.
- Prezante enfòmasyon konpreyansif akobjektif, kenbe transparans, divilge enfòmasyon touswit, epi toujou kominiye pandan tout inisyativ la oswa dire pwojè a.
- Ankouraje patisipasyon aktif nan sansibilizasyon ak opòtinite angajman piblik.
- Asire materyèl sansibilizasyon yo aksesib, kiltirèlman sansib, epi bay aksè langaj.

### Chita Pale avèk moun ki gen enterè

Nan pwosesis pou fè sesyon tandé piblik, EEA dedye pou etabli yon objektif klè pou chak sesyon. Pou gide sesyon an epi asire aliyan ak objektif li vize yo. EEA, an patenarya ak lòt moun ki gen enterè, identife nenpòt gwoup moun ki pa reprezante pou asire reprezantasyon adekwa yo nan sesyon ekout lan. EEA fè efò pou kreye yon anviwònman akeyan nan chwazi kote pou sesyon ekout ka fasil aksesib a piblik la epi konfòtab pou tout patisipan yo, tankou bibliyotèk piblik, lekòl, oswa pak. EEA asire ke kote sa yo fizikman aksesib a tout patisipan yo. EEA swiv plan Aksè Lang ki pi aktyalize.

EEA, an kolaborasyon ak kominote a, ap fòmile kesyon enpòtan epi koyeran. Objektif la se ranmase repons enpòtan ki nan liy ak objektif sesyon ekout lan. Patisipan yo ap ankouraje pou apresye pèspektiv lòt moun, kiltive yon anviwònman nan respè mityèl ak konpreyansyon. EEA ap anrejistre epi egzamine fidbak la soti nan sesyon an pou oryante nan pran desizyon. Apre sesyon an, EEA ap kontanple fidbak pou rann kont kijan li ka enkòpore nan pwosesis pou pran desizyon an. EEA ap ankouraje enplikasyon kontinyèl, ankouraje konfyans ak yon sans de pwopriyetè nan mitan moun ki gen enterè yo.

### Identifye Lang Moun Ki Gen Konpetans Limite nan Anglè yo Pale (LEP):

EEA ap konfòrme I ak Plan Aksè Lang EEA ki pi aktyalize ki gide pwosesis la pa meyè lang yo pale nan Commonwealth la ki identife pou entèpretasyon nan reyinyon publik ak tradiksyon dokiman enpòtan yo.

Lòt lang yo ta dwe akomode sou demann. Pou detèmine limit ak sijè ki abòde lang yo bezwen, anplwaye yo ap konsilte resous ki apwopriye yo.

- Sondaj kominote Ameriken 2015 la (jan li aktyalize) disponib atravè Biwo Resansman Etazini an.
- Done demografik, disponib atravè sous publik, sou kapasite lang ki endike ke moun pale anglè "mwens pase trè byen".
- Vizyalizè Kat Jeyografik EJ (nivo eta).
- Organizasyon Kominotè yo, sistèm lekòl yo, organizasyon ki baze sou lafwa, ak lòt organizasyon kominotè ki baze sou kominote a ka souvan ede nan identife popilasyon kote ki bezwen sensibilizasyon.

### Done konsil ki disponib nan Biwo Resansman Etazini

Manm estaf yo pral itilize zouti Lang nan Massachusetts la pou identife ak evalye bezwen tradiksyon ak entèpretasyon nan kominote yo. Zouti sa a pral ede asire ke efò kominikasyon nou yo enklizif ak efikas, bay enfòmasyon aksesib ak sèvis pou moun ki gen LEP. Lè nou pwofite resous sa a, EEA vize pou amelyore kontak ak angajman nou yo, pou asire ke tout manm kominote a ka patisipe totalman epi benefisyé de pwogram ak inisyativ yo.

Enstriksyon pou jwenn aksè nan Done Resansman Etazini an konsa:

Ale sou sit entènèt Biwo Resansman Etazini an nan: <https://data.census.gov>.

- a. Antre kòd B16001 (pou "Lang yo pale lakay pa Abilité pou Pale Anglè pou Popilasyon nan 5 Ane ak plis") nan bwat rechèch la epi, Antre.
- b. "Filtè" parèt sou kwen gòch nan paj la. Klike sou "Sijè." Lè sa a, klike sou "Popilasyon ak moun." Apre sa, chwazi "Lang pale lakay."
- c. Retounen nan Filtè a epi klike sou "Jeyografi." Klike sou "Konte Anba divizyon." Lè sa a, desann pou chwazi "Massachusetts."
- d. Yon lis tout peyi yo ap parèt. Chwazi konte ki apwopriye a.
- e. Apre sa, chwazi vil/pwovens anba divizyon ki nan konte a.

- f. Tounen nan Filtè a epi klike sou "Ane." Chwazi dènye ane a (kounye a 2022).
- g. Ale nan ba zouti a anba bwat rechèch la epi klike sou "tab."
- h. Yon tab ap parèt sou bò dwat nan paj la ki montre popilasyon total la pou vil la oswa pwovens la ak enfòmasyon detaye sou lang yo pale pa rezidan yo ak kantite rezidan ki "pale anglè mwens pase trè byen."
- i. Pou ekspòtasyon done yo kòm yon dokiman eksèl, klike sou elips la anba "Plis Zouti" nan kwen adwat epi chwazi "Excel."

## Tradiksyon Materyèl

Lè w ap tradui yon dokiman, anplwaye yo dwe swiv etap sa yo, anplis de konsiltasyon Plan Aksè Lang EEA ki pi aktyalize a:

- Identifie ki lang (yo) ki nesesè pou tradiksyon pou kominote ki afekte a. Pwojè ki gen enplikasyon nan tout eta a ta dwe gen etikèt ki anwo a ki refere a ladan I epi tradui.
- Tradui dokiman enpòtan nan 5 pi bon lang yo oswa vèsyon ki pi aktyalize nan LAP EEA a. Dokiman vital yo se dokiman ki gen enfòmasyon enpòtan sou pwogram ajans, aktivite, sèvis, ki gen ladan dwa elijibilité rezidan yo, ki disponib nan lang anglè ki ka refize moun ki pa pale anglè ak moun aksè ekitab ak siyifikatif LEP.
- Voye yon vèsyon dokiman "Word" materyèl yo dwe tradui bay machann ki nan lis Kontra Vandè Eta a pa imèl pou mande yon devi. Li rekòmande ke anplwaye yo chache omwen twa (3) devi soti nan machann ki sou kontra nan tout eta a pou evalye ki machann ki bay pi bon pouvantaj yo epi ki kapab satisfè dat limit ki aplikab la.
- Ou ka jwenn enfòmasyon kontak machann sou [kontra nan tout eta a PRF75](#).

## Sèvis Entèpretasyon (Vityèl oswa An pèsòn) nan Reyinyon Biblik

EEA angaje nan asire ke reyinyon kominotè yo, odyans biblik, evènman, ak pwosedi yo aksesib pou tout moun, san gade sou baryè langaj. EEA ap bay sèvis entèpretasyon similtane, ki vle di entèprèt yo ap tradui kontni oral nan tan reyèl, sa ki pèmèt moun ki pa pale anglè yo patisipe konplètman epi san pwoblèm.

Rekonèt enpòtans presizyon nan entèpretasyon, espesyalman pandan reyinyon long, evènman, ak pwosedi, EEA ap asire ke omwen de entèprèt garanti pou chak evènman. Apwòch sa a pèmèt repo regilye, anpeche erè ki ka soti nan fatig mantal. Sa a ap amelyore bon jan kalite nan entèpretasyon.

Estaf Ajans EEA yo dwe bay entèprèt yo opòtinite adekwa pou revize materyèl yo anvan reyinyon an dirèk yo, evènman, ak pwosedi yo. EEA rekonèt ke abitye ak sijè sa yo kontribye siyifikativman pou bon jan kalite entèpretasyon. Se poutèt sa, estaf ajans EEA yo pral asire ke entèprèt yo resevwa tout materyèl ki nesesè yo a lèyon fason , ki pèmèt yo prepare efektivman pou wòl enpòtan yo.

### Tan ak Lokal Reyinyon Piblik yo

EEA angaje nan ankouraje yon anviwònman enklizif kote tout moun ka patisipe ak kontribye. Pou asire sa, reyinyon piblik yo ap pwograme a tan konvenab pou patisipan sou katye a pou asire enklizyon. Aksè yo rekonèt kòm kle pou enklizyon, ak tout efò yo pral fèt pou fasilite prezans. Si reyinyon an an pèsòn, kote a ta dwe aksesib atravè transpò piblik, nan yon kote yo abitye bay manm kominate yo ak moun ki gen enterè yo, epi yo dwe satisfè kondisyon Ameriken ki gen andikap (ADA). Lè sa aplikab, EEA dwe fè tout efò pou bay rafrechisman ak respè pou angajman ak efò rezidan yo lè y ap cheche opinion piblik la.

Nan mezi ke sa posib, EEA ap asire ke faktè yo itilize pou detèmine tan an, kote, lokalizasyon, dire, ak sekirite nan odyans piblik ak reyinyon yo devlope nan konsiltasyon ak kominate a epi aplike nan yon fason ki pa diskriminatwa (egzanp, konsiderasyon nan jou ferye kiltirèl ki enpòtan ak bezwen kominate inik). EEA dwe fè reyinyon pandan jounen an ak nan aswè pou akomode tout moun ki abite nan Commonwealth la. Reyinyon yo dwe pwograme nan moman ki bon pou rezidan yo ak moun ki gen enterè yo pou yo patisipe.

### Opsyon Reyinyon Adistans/Vityèl

EEA konprann ke se pa tout moun ki ka ale nan reyinyon an pèsòn akòz divès rezon tankou distans, kontrent tan, oswa enkyetid sou sante. An menm tan an, anpil rezidan manke teknoloji a oswa bon koneksyon entènèt pou patisipe nan reyinyon vityèl. Pou sa, tout reyinyon yo ap ofri tou de yon opsyon an pèsòn ak yon opsyon vityèl. Sa pèmèt patisipan yo chwazi metòd prezans ki pi bon pou yo.

Reyinyon Ibrid yo trè rekòmande, kote patisipan yo ka prezan vityèlman oswa an-pèsòn. Apwòch sa a kombine benefis ki genyen nan tou de fòma, ofri fleksibilite ak asire ke tout moun gen yon opòtinite pou patisipe.

Lè w kenbe yon reyinyon ibrid oswa bay yon opsyon vityèl, avètisman piblik pou demach yo ap bay. Sa gen ladan I enfòmasyon sou kòman pou jwenn aksè a reyinyon an atravè telefòn oswa vityèlman. Lòt opsyon yo ap bay pou rezidan ki manke aksè a bon entènèt, asire ke tout moun ka konplètman patisipe.

### Ameriken ki gen Dezabilite ( Akomodasyon ADA )

Objektif aksè siyifikatif pou komunikasyon efikas pou moun ki gen andikap se ankouraje enklizyon ak maksimize aksè anplis pou konfòme li avèk lwa federal non a diskriminasyon epi

asire ke yon moun ki gen vizyon, langaj, lang, odyans, oswa lòt andikap ka transmèt enfòmasyon, kominike avèk, epi resevwa enfòmasyon ki soti nan EEA. Èd ak sèvis oksilyè yo ka rekòmande yon fason pou kominike siyifikativman avèk moun ki gen andikap. Moun ki gen andikap ka mande pou diferan aparèy oksilyè oswa asistans teknoloji pou lang ak aksè komunikasyon tou depann de bezwen fonksyonèl yo. EEA ap konsidere modifikasyon rezonab nan règleman li yo, pratik, ak pwosedi pou asire yon opòtinite egal pou moun ki gen andikap yo patisipe oswa benefisyé de tout pwogram EEA ak aktivite yo.

EEA pral bay lektè ekran pou moun ki avèg oswa ki gen vizyon-ba ak tèks altènatif tou pou dekri imaj ke lektè ekran pa ka entèprete. EEA ap bay tou sèvis ASL oswa sèvis CART pou moun ki soud oswa ki gen pwoblèm pou tandem. Demann pou akomodasyon rezonab pou moun ki gen andikap yo ta dwe dirije bay Divèsite Sekretè, Direktè Egalite ak Enklizyon, Kowòdonatè Sekretè ADA, ak Kowòdonatè Non a Diskriminasyon, Melixza Ensenyie, Biwo Egzekitif Enèji ak Zafè Anviwònman, 100 Cambridge Street, Boston, MA 02114, nan (617) 872-3270,  
[Melixza.Esenyie2@mass.gov](mailto:Melixza.Esenyie2@mass.gov) oswa [isit la](#).

### Bay Avi Alè

Avi publik ak lòt dokiman kle ki gen rapò ak pwojè yo oswa nenpòt pwosesis pou pran yon desizyon ta dwe disponib nan tòp senk lang ki plis pale nan Massachusetts epi an Anglè tou oswa jan ke vèsyon ki pi aktyalize nan Plan Aksè Langaj EEA a. EEA ap swiv LAP ki pi aktyalize a. Avi yo ta dwe vizyèlman fè apèl, ak paragraf limite, nan langaj aksesib ki reflete sou divèsite kiltirèl ak lengwistik sou kominote ki enpakte yo ak jargon lib. Lang yo itilize a dwe konpreyansif pou yon moun ki pa abitye ak sijè a an patikilye. Pou asire avi reyinyon publik yo, avi yo ta dwe distribye omwen 14 jou anvan reyinyon an oswa jan yo preskri anba règleman leta ak règ federal yo. EEA rekòmande anpil avi avanse ke posib, plis pase 14 jou si sa posib. Avi yo ta dwe afiche nan zòn ki gen anpil trafik tankou òganizasyon lokal ki pa peye ak òganizasyon kominotè, biwo medikal lokal, lekòl, sant pou moun ki avanse nan laj, abri otobis, ak bibliyotèk nan kominote ki afekte yo. Anplis de sa, avi yo ta dwe bay enstriksyon pou enskripsyon, si sa nesesè, ki jan yo fè kòmantè, ak ki jan yo mande sèvis asistans langaj, ki gen ladan si nenpòt demann ta dwe soumèt pa yon dat sèten anvan evènman an.

### Soumèt Kòmantè

Pwosesis pou soumèt kòmantè ka redoutab patikilyèman pou moun LEP yo ak moun ki pa abitye avèk endistri a, sijè a oswa pwosesis la. Pou asire patisipasyon ekitab, estaf ajans EEA yo dwe enfòme moun yok e gen intèprèt/tradiktè ki kalifye ki disponib disponib pou ede avèk entèpretasyon/tradiksyon. Anplis de sa, estaf ajans EEA yo dwe devlope konsèy bay publik la sou kòman pou kòmantè epi patisipe sou aksyon ajans desizyon yo. Pwosesis pou soumèt kòmantè yod we enkli, men pa limite, yon opòtinite pou tout rezidan nan Commonwealth la bay yon kòmantè alekrit. Kòmantè pandan sesyon publik yo epi rezidan yo ka fè kòmantè yo nan yon lòt lang, n ap pran sa an konsiderasyon.

## Rasanble Fidbak Moun ki gen enterè

EEA angaje pou l'asire ke yo tande vwa tout moun pandan pwosesis pou pran desizyon yo. EEA pral kontwole fidbak patisipan yo epi revize yo, epi konsidere tout kòmantè ki enpòtan ki te prezante pandan pwosesis angajman piblik yo. Estaf ajans EEA yo pral reponn a kòmantè yo pou demonstre kijan opinyon yo te fèt. Repons yo dwe gen yon lis rekòmandasyon ak kòmantè ou te resevwa yo, sa enkli rekòmandasyon sa yo pa t'enkòpore nan desizyon final yo. Anpresa, repons yo pral mansyone fason nenpòt rekòmandasyon syifikan sou pwojè yo pwopoze a oswa règleman yo ki ap fè yon enpak sou popilasyon jistis anviwonmantal pral enkòpore nan desizyon final la. Estaf ajans EEA pral asire ke repons a kòmantè yo idantifye kijan yo te jere fidbak yo pou pran desizyon final yo epi y ap disponib piblikman. EEA kwè nan pouvwa sajès kolektif epi l'angaje nan bay repons a kòmantè yo pou avanse epi konstwi transparans.

EEA rekonèt enpòtans jistis anviwònman an epi li patikilyèman atantif a nenpòt kòmantè enpòtan sou pwojè ki pwopoze ki afekte yon popilasyon jistis anviwònman. EEA konprann ke kominote sa yo souvan pote yon fado ki pa egal nan domaj anviwònman ak risk. EEA rasanble kòmantè sa yo nan desizyon final li yo nan limit posib. Objektif la se pou EEA asire ke desizyon li yo pa sèlman sonnen anviwònman, men tou ekitab.

EEA ak ajans li yo ap revize epi konsidere tout kòmantè ki enpòtan ki te prezante pandan pwosedi angajman piblik yo. EEA rekonèt enpòtans jistis anviwònman an epi li patikilyèman atantif a nenpòt kòmantè enpòtan sou pwojè ki pwopoze ki afekte yon popilasyon jistis anviwònman an. EEA konprann ke kominote sa yo souvan pote yon fado ki pa egal nan domaj anviwònman ak risk. EEA angaje nan rasanble kòmantè sa yo nan desizyon final li yo nan limit posib. Objektif la se pou EEA asire ke desizyon li yo pa sèlman sonnen anviwònman, men tou ekitab.

## Piblikasyon nan Tout Eta

Nenpòt pwogram ki bay opinyon konsiltatif, dirijan, apwobasyon pwojè, oswa lòt desizyon dwe pran efò rezonab pou pibliye opinyon sa yo, desizyon, apwobasyon pwojè, oswa lòt desizyon, nan yon fòma rechèch, ki gen ladan nenpòt tradiksyon ki fèt an akò ak LAP ajans lan.

## Kenbe relasyon ak moun ki gen enterè

Relasyon ki te fè pandan yon pwojè oswa angajman piblik yo enpòtan anpil. EEA pral devlope kesyon sondaj pou mezire santiman patisipan kominotè yo. Enfòmasyon an pral itilize pou kreye yon baz done ki kaptire enterè prensipal patisipan yo ak enkyetid yo. EEA ta dwe fè tout efò posib pou devlope epi kenbe relasyon pozitif ak rezidan yo ak manm kominote ki pi afekte pa pwoblèm yo. Lè relasyon yo pa baze sou konfyans ak vrè kolaborasyon, angajman siyifikatif vin fasil.

## Itilize Enfòmasyon Sou Repozitwa

Yon repozitwa enfòmasyon se yon kote santral nan ki yon koleksyon dokiman ki gen rapò ak pwojè a konsève. Yon repozitwa enfòmasyon ta dwe fasilman aksesib a publik la. Anplis de sa nan lè I sèvi avèk repozitwa enfòmasyon nòmal (pòtal sit entènèt aksesib a publik la), EEA pral konsidere itilizasyon repozitwa enfòmasyon altènatif nan katye kote popilasyon EJ yo abite. Yon kote espesifik pou depozitè enfòmasyon yo ka detèmine nan konsiltasyon ak kominate ki afekte a. Kote komen yo gen ladan bibliyotèk publik, sal vil, sant kominotè, kay adorasyon, sant kiltirèl, sant sante publik kote aksè publik yo pratik ak fotokopye ekipman disponib. Depo fizik la ta dwe aksesib pandan lè biznis nòmal yo epi reponn ak kondisyon Lwa Ameriken Andikape (ADA) yo.

## Sèvi ak Plòg Medya Altènatif

An jeneral, priz medya altènatif yo se trbin medya ki pa tradisyonèl, ki gen ladan jounal endependan, estasyon radyo kominotè, chanèl medya sosyal, blòg, ak lòt yo. Apwòch nan kominate a pa janm yon sèl-gwosè-adapte-pou-tout. Nan yon plan sansibilizasyon efikas, distribisyon nenpòt avi a publik la ta dwe enplike trbin medya altènatif ki base sou nòm kiltirèl ak pratik nan kominate a. EEA ap devlope yon lis enfòmasyon altènatif epi yon lis nouvèl ki osti nan site ak vil yo, pou yo disponib pou ajans EEA k ap chèche kòmantè publik ak pwojè ki ka mande pou publiye avi publik pou pwojè ki nan oswa ki ka otreman enpakte popilasyon EJ yo. EEA ap toujou kenbe lis sa a nan ajoute novo plòg, jan sa nesesè, pou novo zòn EJ idantifye yo, kenbe enfòmasyon kontak jiska dat, ak efase plòg ki pa nan biznis oswa ki enpòtan pou objektif sa a.

## VII. APLIKASYON KONSÈY SOU PLAN ENPLIKASYON PIBLIK LA

PIP sa a ta dwe yon dokiman vivan n ap gen pou n revize l epi aktyalize l pou pi piti chak de ane pou reflete sou chanjman bezwen kominate a epi rafine leson nou aprann yo, opinyon publik, epi fidbak moun ki antèt yo. PIP sa a demontre angajman EEA pou asire ke tout rezidan Massachusetts ka fasilman jwenn aksè a enfòmasyon ak resous ak patisipe siyifikativman nan pwogram, sèvis, ak aktivite yo.

Pou anplwaye yo, PIP sa a santralize resous, fòmasyon ak dekri estanda angajman siyifikatif. PIP EEA a fè efò pou asire patisipasyon siyifikatif ak ekitab tout moun atravè aplikasyon direktiv sa yo:

- Konsilte moun ki gen enterè.
- Rasanble fidbak moun ki gen enterè kote ki apwopriye.
- Evalye nivo jagon endistri yo itilize lè y ap angaje ak konstitiyan yo.
- Ede avèk akizisyon sèvis asistans lang yo.

- Detanzantan oswa omwen chak de ane re-evalye ak aktyalyze PIP li pou reflete enfòmasyon aktyalyze sou popilasyon LEP ki enpòtan.
- Fè reyinyon kote ki aksesib pa transpò piblik ak nan yon anviwònman ki konfòtab epi familiye pou konstitiyan yo.
- Sèvi ak chanèl apwopriye pou kominike avèk yon odyans vize.
- Kenbe relasyon yo te fè pandan angajman an epi tcheke regilyen pandan w nan yon faz nan chak pwo.
- Etabli repositzwa kote konstitiyan yo ka jwenn enfòmasyon sou yon pwogram, sèvis, oswa aktivite.
- Kolabore avèk òganizasyon kominotè lokal yo.
- Asire materyèl yo tradui nan lang ki apwopriye yo.

### Fòmasyon anplwaye

EEA pral devlope fòmasyon obligatwa pou aplike pwosesis ki dekri nan dokiman PIP a. EEA ap kontinye fòmasyon obligatwa yo epi y ap enkli men pa limite, yon kat jeyografik , Vizyalizè Kat Jeyografik EJ, sansibilizasyon moun ki gen enterè, angajman kominotè, ak aksè lang, sansibilite kiltirèl, epi rekòmandasyon pa lalwa sivil. Fòmasyon sa yo ap disponib pou tout anplwaye Sekretè.

## VIII. SIVEYANS AK REVIZYON NAN PLAN ENPLIKASYON PIBLIK LA

EEA pral regade, revize, bibliye, ak aplike PIP li yo omwen chak twa ane oswa pi souvan jan sa nesesè. Lè sa apwopriye EEA ap evalye sou yon baz kontinyèl swa yon chanjman nan sèvis, pwogram, oswa aktivite ki nesesè pou asire ke tout rezidan yo gen aksè kontinyèl ak ekitab. Pou asire patisipasyon moun ki gen enterè nan revizyon an ak plis devlopman nan PIP li yo, EEA ap konsilte avèk òganizasyon kominotè ki baze sou kominote ki bay sèvis nan popilasyon li sèvi. Pi lwen, nan fè revizyon li yo, EEA pral konsidere evalye chanjman nan:

- Disponiblite sèvis aksè lang nan sansibilizasyon
- Aplikasyon angajman kominote efikas ak siyifikatif
- Entegrasyon patisipasyon piblik nan aksyon kle yo
- Enfliyans opinyon piblik la sou pran desizyon
- Rezulta yo
- Nivo patenarya ki batí ak Òganizasyon ki baze sou Kominote
- Fòmasyon anplwaye sou prensip EJ

## IX. PLENT YO

PIP sa a se yon gid. EEA ap reponn a kesyon piblik ak plent ki gen rapò ak aplikasyon nan dokiman PIP ak rechèch apwofondi, aplikasyon aksyon korektif ki nesesè, epi komunikasyon ak

plényan an. Chak estaf ajans k ap itilize modil travay sa a pral idantifye pèsonaj ki apwopriye pou reponn a nenpòt enkyetid oswa plent sou jistis anviwònman an.

Pou kesyon oswa pou depoze yon plent konsènan aplikasyon PIP sa a, ou ka kontakte:

Jonatan Guzman  
Direktè Jistis Anviwònman ak Ekite  
Biwo Jistis Anviwònman ak Ekite  
100 Cambridge Street, Suite 900  
Boston, MA 02114  
Imèl: [Jonathan.guzman@mass.gov](mailto:Jonathan.guzman@mass.gov)

Ak

Caroline Lemoine  
Depite Direktè Jistis Anviwònman pou Zafè Ekstèn  
Kowòdonatè Sekretè Aksè Lang  
Biwo Egzekitif Enèji ak Zafè Anviwònman  
Biwo Jistis Anviwònman ak Ekite  
100 Cambridge Street, Suite 900  
Boston, MA 02114  
Imèl: [caroline.lemoine2@mass.gov](mailto:caroline.lemoine2@mass.gov)



# Biwo Egzekitif Enèji ak Zafè Anviwònman